

**JULJSKE ALPE**  
TRIGLAVSKI NARODNI PARK

# Navodila za izdajo kartic Julijske Alpe: RADOVLJICA



# Komu izda kartico?

Kartico gostje, ki prenočijo v občini Radovljica **najmanj tri noči**, lahko prejmejo **brezplačno**.

Izda se **vsakemu gostu** posebej.

Gostom mlajšim od dveh let, izdaja kartice ni potrebna.

# Veljavnost kartice

Kartica je na voljo **od 1. julija do 31. avgusta.**

Kartica **ni prenosljiva** in velja izključno za osebo, katere ime in priimek sta navedena na kartici.

Kartica velja od prvega dne veljavnosti do 24. ure zadnjega dne veljavnosti posamezne kartice.

V primeru izgube ali poškodbe kartice je gost upravičen do nove kartice z enakimi pogoji veljavnosti.

# Pravila uporabe kartice

Brezplačne storitve, ki jih nudi kartica lahko imetnik koristi **v skladu z delovnim časom ponudnika in razpoložljivostjo kapacitet.**

Imetnik lahko koristi ugodnost samo ob predložitvi kartice.

# Dostop do programa

Spletna povezava:

<https://card.feratel.com/ccardjul/jsp/login.jsp>



Priporoča se uporaba programa Internet Explorer



Uporabniško ime in geslo vam bomo posredovali po podpisu pogodbe

# Pred prvim tiskanjem

Pred pričetkom prvega tiskanja kartic je potrebno izvesti **TESTNO PRINTANJE**, da se sistem poveže z vašim tiskalnikom. Za nadaljnji tisk kartic ta korak ni potreben.

Za testno tiskanje odprite zavihek PRINT TEST

**Print Testcard**

**Client data**  
Title:  First Name:  Last Name:   
Date of birth:  Arrival:  Departure:

**Card Data**  
Card-Type:  Valid from:  Valid until:

**Configuration**  
Name of printer:  or of one of the following printers:   
Delta-XY:

Vpišete ime vašega tiskalnika

Za tisk pritisnemo PRINT



Print Testcard

**Confirmation Test Printing**

Potrdite ali so se podatki natisnili pravilno (znotraj okvirčka)

**Client data**  
Title:  First Name:  Last Name:   
Date of birth:  Arrival:  Departure:

**Card Data**  
Card-Type:  Valid from:  Valid until:

**Configuration**  
Name of printer:  or of one of the following printers:   
Delta-XY:

Print

# Stran za tiskanje:

## SL UGODNOSTI ZA IMETNIKE KARTICE:

- neomejena uporaba poletnega turističnega avtobusa Bled
- neomejena uporaba Hop-on Hop-off avtobusa
- izpisajo gorskih koles v Infocentru Triglavsko roža Bled – Žilfórn
- povratna vožnja s sedežnico na Straža – 1 vožnja

Kartico gostje, ki so nastanjeni pri partnerskem ponudniku Turizma Bled in prenočijo na Bledu najmanj tri noči, lahko prejmejo brezplačno. Kartica je na voljo od 15. junija do 15. septembra.

Kartica ni prenosljiva in velja izključno za osebo, katere ime in priimek sta navedena na kartici. Kartico velja od prvega dne veljavnosti do 24. ure zadnjega dne veljavnosti posamezne kartice.

Brezplačne storitve, ki jih nudi kartica lahko imetnik kartici v skladu z delovnim časom ponudnika in razpoložljivostjo kapacitet. Imetnik lahko koristi ugodnosti samo ob predložitvi kartice.

V primeru izgube ali poškodbe kartice je potrebno čimprej obvestiti gostitelja ali Turizem Bled na tel. 04 578 02 05. V tem primeru je gost upravičen do nove kartice z enakimi pogoji veljavnosti.

## DE VERGÜNSTIGUNGEN FÜR BESUCHER MIT DER GÄSTEKARTE:

- unbegrenzte Fahrten mit dem Sommer-Shuttle-Bus Bled
- unbegrenzte Fahrten mit dem Hop-on-Hop-off-Bus
- Mountainbike-Verleih im Infocentrum Triglavsko roža Bled – 2 Std./Tag
- 1 x Hin- und Rückfahrt mit der Sesselbahn auf die Straža

Die Sommer-Mobilitätskarte können die Gäste, die wenigstens drei Nächten in Bled übernachtet, bei einem Partner-Anbieter bekommen. Die Karte ist vom 15. Juni bis zum 15. September verfügbar.

Die Karte ist nicht übertragbar und gilt ausschließlich für die Person, deren Name auf der Karte steht. Die Karte gilt vom ersten Gültigkeitsdatum bis zu 24. Uhr der letzten Tage.

Kostenlose Leistungen, die die Karte bietet, können vom Inhaber während der Arbeitszeit des Anbieters und gemäß der Verfügbarkeit der Kapazitäten genutzt werden. Der Karteninhaber kann den Nachlass nur gegen Vorlage der Karte nutzen.

Wenn Sie die Karte verlieren oder sie wird beschädigt, sollten Sie so bald wie möglich den Gastgeber oder Touristina Bled auf die Telefonnummer +386 45 780 205 benachrichtigen. In diesem Fall ist der Gast zu einer neuen Karte mit den gleichen Gültigkeitsbedingungen berechtigt.

## GB BENEFITS FOR CARD HOLDERS:

- unlimited use of the Bled Summer Shuttle
- unlimited use of the Hop-on-Hop-off Bus
- bike rental at the Infocenter Triglavsko roža Bled – 2 hours/day
- chairlift Straža return ticket – 1 ride

The guests who are accommodated at Bled Tourist Board partner services providers and who stay in Bled for at least three nights are entitled to the card. The card is available from 15 June to 15 September.

The card is not transferable and may be used only by the person, whose name and surname are indicated on the card. The card is valid from the first day of validity to 24:00 of the last day of validity.

Free services as provided by the card, can be used in accordance with the working hours of the services provider and the availability of accommodation capacities. The card owner can only use the service upon submission of the card.

If the card is lost or damaged, notify your host or Bled Tourist Board (tel. +386 45 780 205). In this case guests are entitled to a new card under the same validity conditions.

## IT I VANTAGGI RISERVATI AI TITOLARI DELLA TESSERA:

- corse illimitate sull'autobus turistico estivo di Bled
- corse illimitate sull'autobus Hop-on-Hop-off
- noleggio di mountain bike presso il Infocenter Triglavsko roža Bled – 2 ore al giorno
- viaggio di andata e ritorno con la seggiovia sul mt. Straža – 1 giro

La tessera estiva per la mobilità dell'ospite di Bled può essere ottenuta dagli ospiti che soggiornano presso le strutture dei partner del Turizem Bled e che soggiornano a Bled per almeno tre notti. La tessera è disponibile dal 15° giugno al 15 settembre.

La tessera non è trasferibile ed è valida esclusivamente per il titolare, il cui nome e cognome vengono riportati sulla tessera stessa. La tessera diventa valida dal primo giorno della sua emissione ed è valida fino alle ore 24 dell'ultimo giorno.

I servizi gratuiti, inclusi nei vantaggi della tessera, possono essere usufruiti dal titolare purché siano utilizzati negli orari di lavoro dell'offerente ed in base alla disponibilità. Il titolare può usufruire dello sconto solo presentando la tessera.

In caso di smarrimento o danneggiamento della tessera si deve immediatamente avvisare la struttura ospitante, il punto vendita della tessera oppure il Turizem Bled al num. di telefono +386 45 780 205. In questo caso l'ospite può beneficiare di una nuova tessera alle stesse condizioni di validità.

Kartico zagotavlja Turizem Bled.  
The card is provided by Bled Tourist Board.

Kartica ni prenosljiva.  
The card is not transferable.

Spremljajte nas tudi preko družabnih omrežij.  
Follow us on social media.  
Folgen Sie uns auch in sozialen Netzwerken.  
Seguited anche sui social.

Facebook: @LakeBledSlovenia  
Twitter: @BledSlovenia  
Instagram: @BledSlovenia



Kartica ni prenosljiva  
Card is not transferable

INFORMAZIONE IN CONTATTO  
INFORMATION AND CONTACT

TURIZEM BLED  
Ljubljanska cesta 27  
SI-4260 Bled  
t: +386 (0)4 578 02 05  
e: info@visitbled.si  
www.bled.si

Osební podatki imetnika kartice (ime, priimek, letnica rojstva, država), ki jih Turizem Bled pridobi ob izdaji kartice, bodo varovani v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) / Card owner's personal data (name, surname, year of birth, country), acquired by Bled Tourist Board at card issue, are protected in accordance with the Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation).

# Navodilo za uporabnike brizgalnih tiskalnikov:

Ko je kartica natisnjena, jo odlepite s plastične podlage, obrnete in ponovno nalepite na podlago, da se plastificira stran s izpisom kod in podatkov. Kartico se nato še iztrga iz okvirčka.

**Print Testcard**

**Client data**  
Title:  First Name:  Last Name:   
Date of birth:  Arrival:  Departure:

**Card Data**  
Card-Type:  Valid from:  Valid until:

**Configuration**  
Name of printer:  or of one of the following printers:   
Delta-XY:

Če je bil pri testnem tiskanju narejen zamik, ga lahko s popravki po osah popravite v teh dveh oknih.

In za tisk pritisnemo PRINT

# Izdaja kartic

Za izdavanje kartic potrebni naslednji trije koraki.

Za izdajo nove kartice pojdite na zavihek CREATE CARD

Card Issue  
Create Card Cards to produce Active Cards Search Card Print Test

Create Card - Adminausgabestelle Bled ADMIN\_AUSBLED

Issuing Point  
Adminausgabestelle Bled - ADMIN\_AUSBLED Change to

Client data  
Salutations: [dropdown] Titel: [dropdown]  
Last Name\*: [input] First Name\*: [input]  
Year of birth\*: [input] Street: [input]  
Country\*: Slovenia [dropdown] ZIP: [input]  
Code/City: [input]  
E-Mail: [input] Tel: [input]  
 Marketing Information

Vpišite obvezne podatke označene z\* (ime, priimek, letnica rojstva in država)

Card Data  
Card-Type: Bled Tourist Card Card-No.: [input] Access Permission: Default [dropdown]  
Valid from: 13.05.2019 [calendar] Card-ID: [input]  
Valid until: 15.05.2019 [calendar] Comment: [text area]  
Number Days: 3  
PIN: \*\*\*\*\*

Vpišite čas bivanja vašega gosta

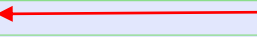
Services  
Current Bonus: 0  
Table with columns: Action, Status, Description, Code, Service Status, Usage, Details, Reward Value, Amount  
Save Cancel

Na koncu kliknite SAVE

Edit Card - Testhotel Bled BL\_TEST

Status Indication  
Successfully saved.

Obvestilo, da ste pravilno shranili



Action  
New Card

Client data  
Salutations: Titel:  
Last Name: Janez  
First Name: Novak  
Year of birth: 1980  
E-Mail:

Card Data  
Card-Type: Bled Tourist Card  
Valid from: 06.05.2019  
Valid until: 08.05.2019  
Number Days: 3  
PIN: \*\*\*\*\*

Card-No.: 251907403  
Card-ID:

Access Permission: \_Default  
Comment:

Print Save Cancel

Extend Card Information

Card Status: saved  
Remaining Duration: 2T 12H 49M  
Total Usage: 0  
active: 0  
[ungueltigDoppel]: 0

Printed:  
First usage on:  
Last usage:  
Number doubles: 0  
Last duplicate print:  
Locked:  
Unlocked on:

Issuing Point:  
Acceptance Point:  
Acceptance Point:  
Issuing Point:  
Issuing Point:  
Issuing Point:

Po pregledu vpisanih podatkov, natisnete kartico s klikom na PRINT



Services

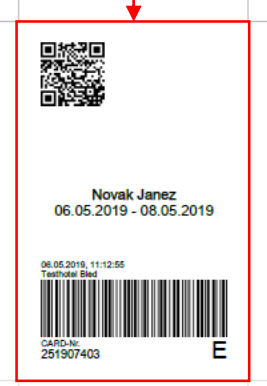
Status Services: not used

Action	Status	Description	Code	Service Status	Usage	Details	Reward Value	Amount
--------	--------	-------------	------	----------------	-------	---------	--------------	--------

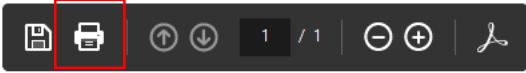
Print Save Cancel

Zavihka ne zapirajte, dokler kartica ni pravilno natisnjena.

Preverite če so vsi podatki pravilni, ter da imate pravilno obrnjen list / kartico v tiskalniku!



Kliknite na gumb za tiskanje



# Ponoven tisk kartice v primeru izgube ali poškodbe

Tisk duplikata se lahko izvede največ 3x.

Ob tisku duplikata prejšnji kartici preneha veljava.



Ogled vseh aktivnih kartic

Active Cards - Testhotel Bled BL\_TEST

Issuing Point  
Testhotel Bled - BL\_TEST [v] Change to

Search Filter  
Card-No.: [ ] Card-ID: [ ] First Name: [ ] Last Name: [ ] Card-No. from: [ ] Card-No. to: [ ] Visitor Registraion No.: [ ] Keyword: [ ]  
Valid from: [ ] Valid until: [ ] Card-Type: [ ] per page: 25 [v] Search Reset

Search Result

Action	Card-No.	First name / Last name	Card-ID	No. visitor registration form	Partner Company	City Code	valid from / until	Card Type
[icon]	1730315735	ROZMAN BARBARA	9417034870934208748				09.05.2019 13.05.2019	Bled Tourist Card

Number: 1

Kliknite na imetnika kartice, ki potrebuje duplikat

Odpre se okno za urejanje kartice

Card Issue [Edit Card](#) [Cards to produce](#) [Active Cards](#) [Search Card](#) [Print Test](#)

Edit Card - Testhotel Bled BL\_TEST

Action [New Card](#)

Client data

Salutations:  Title:

Last Name: BARBARA

First Name: ROZMAN

Year of birth: 1984

E-Mail:

Card Data

Card-Type: Bled Tourist Card Card-No.: 1730315739 Access Permission: \_Default

Valid from: 09.05.2019 Card-ID: 9417034870934206748

Valid until: 13.05.2019

Number Days: 5

PIN: \*\*\*\*\*

Comment:

[Print Duplicate](#) [Save](#) [Cancel](#)

Extend Card Information

Card Status: <b>active</b>	Printed: 09.05.2019 17:34:30 Watch	Issuing Point: Testhotel Bled	User: adminbled
Remaining Duration: 4T 6H 20M	First usage on:	Acceptance Point:	
Total Usage: 0	Last usage:	Acceptance Point:	
active: 0	Number doubles: 0	Issuing Point:	
[ungueltigDoppel]: 0	Last duplicate print:	Issuing Point:	
	Locked:	Issuing Point:	
	Unlocked on:	Issuing Point:	

TISK DUPLIKATA

Services

Status Services: **not used** Current Bonus: 0

Action	Status	Description	Code	Service Status	Usage	Details	Reward Value	Amount
--------	--------	-------------	------	----------------	-------	---------	--------------	--------

[Print Duplicate](#) [Save](#) [Cancel](#)

# DODATNE INFORMACIJE

Turizem in kultura Radovljica  
08 205 17 13 ali 040 460 676 (Kaja Beton)  
[kaja.beton@radolca.si](mailto:kaja.beton@radolca.si)